

SILVERCREST®



TOASTER STE 850 E1

LT

DVIEJŲ ANGŲ SKRUDINTUVAS

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

DOPPELSCHLITZ-TOASTER

Bedienungsanleitung

IAN 460928_2401

LT



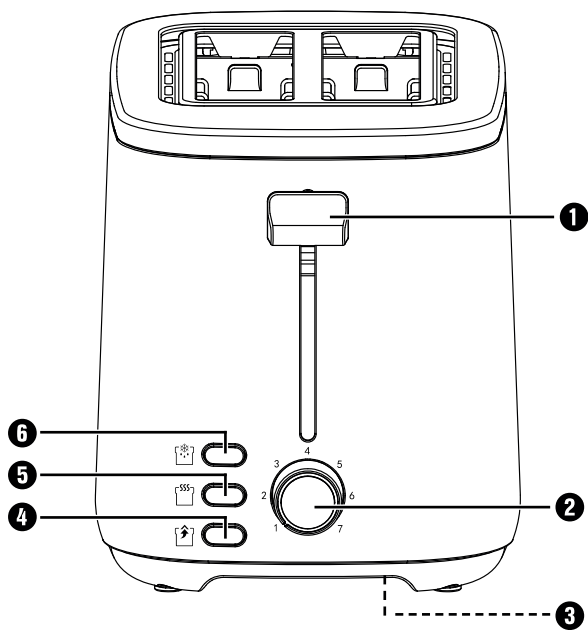
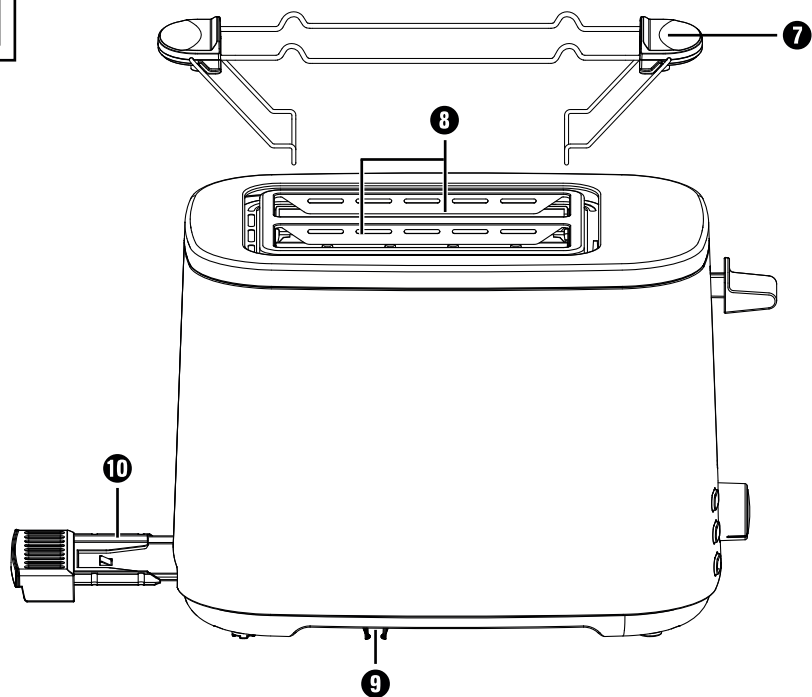
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	11

A**B**

Turinys

Ivadas	2
Naudojimas pagal paskirtį	2
Tiekiamas rinkinys	2
Prietaiso aprašas	2
Techniniai duomenys	2
Saugos nurodymai	3
Naudojimo patarimai	4
Pastatymas	5
Prieš naudojant pirmą kartą	5
Valdymas	5
Apskrudimo nustatymas	5
Skrudinimas	5
Skrudinimo nutraukimas	5
Pašildymo funkcija	5
Atitirpinimo funkcija	6
Bandelių pašildymas traškiai paskrudinant	6
Trupinių padėklas	7
Valymas	7
Laikymas	7
Trikčių šalinimas	8
Šalinimas	8
Prietaiso šalinimas	8
Pakuotės šalinimas	8
Kompernaß Handels GmbH garantija	9
Priežiūra	10
Importuotojas	10

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą!

Pasirinkote šiuolaikišką ir kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Šį gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik duonos riekiams, skrudinimo duonai ir bandelėms namuose skrudinti. Jis nėra skirtas kitokiems maisto produktams ar kitokiems medžiagoms.

Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite jo komerciniams tikslams!

Tiekiamas rinkinys

Paprastai tiekiamos šios prietaiso dalys:

- Dviejų angų skrudintuvas
 - Bandelių laikiklis
 - Naudojimo instrukcija
- 1) Iš kartoninės dėžės išimkite prietaisą ir naudojimo instrukciją.
 - 2) Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

i Nurodymas

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „**Klientų aptarnavimas**“).

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis

- 1 Valdymo rankenėlė
- 2 Apskrudimo reguliatorius
- 3 Laido ritė
- 4 Sustabdymo mygtukas 
- 5 Pašildymo mygtukas 
- 6 Atitirpinimo mygtukas 

B paveikslėlis

- 7 Bandelių laikiklis
- 8 Skrudinimo ekrėmas
- 9 Laido apkabos
- 10 Trupinių padėklas

Techniniai duomenys

Įtampa	220–240 V ~ (kintamoji srovė), 50 - 60 Hz
Galia	850 W
	Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys yra tinkamos liestis su maistu.

Saugos nurodymai

PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Prietaisą naudokite tik sausose patalpose, nenaudokite lauke.
-  Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius! Antraip kils mirtinas elektros smūgio pavojus.
- Į skrudinimo ertmės niekada nekiškite stalo įrankių ar kitokių metalinių daiktų.
- Pasirūpinkite, kad prietaisas niekada nesiliestų su vandeniu. Niekada nenaudokite prietaiso arti vandens arba šalia indų su skysčiais.
- Pasirūpinkite, kad veikiančio prietaiso maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų. Laidą nutieskite taip, kad jo nebūtų galima prispausti ar kaip nors kitaip apgadinti.
- Baigę naudoti prietaisą, visada iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką, kad prietaisas netyčia neįsijungtų.

ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi. Pasirūpinkite, kad jaunesni nei 8 metų vaikai būtų atokiau nuo prietaiso ir jungiamojo laido.

- Veikiančio prietaiso dalys gali įkaisti. Todėl lieskite tik prietaiso valdiklius.
- Prietaisą naudokite tik ant tvirto, neslidaus ir lygaus paviršiaus.
- Prietaisui valdyti nenaudokite išorinio laikmačio arba atskiros nuotolinio valdymo sistemos.
- Prieš naudodami prietaisą nuvyniokite nuo laido ritės visą maitinimo laidą.
- Skrudinant kitokią nei įprastą skrudinimo duoną kyla pavojus nusidegti! Jei riekė mažesnė ar kitokios formos, išimant paskrudintą duoną iš skrudintuvo kyla pavojus prisiliesti prie įkaitusių dalių.

⚠ DĖMESIO! GAISRO PAVOJUS!

- Skrudinami produktai gali užsidegti! Todėl niekada nestatykite prietaiso arti degių daiktų arba po jais, ypač po užuolaidomis ar pakabinamomis spintelėmis.
- Nenaudokite prietaiso arti degių medžiagų.
- Niekada neuždenkite veikiančio skrudintuvo.

Naudojimo patarimai

- Neskrudinkite per didelių ar per storų riekių, nes jos dažnai įstringa. Įstrigus duonos rieki, pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Atlaisvinkite įstrigusią duonos riekę buku mediniu pagaliuku (pvz., teptuko kotu). Tai darydami neprisilieskite prie kaitinimo elementų.
- Duonos apskrudimas priklauso nuo duonos rūšies, drėgnumo ir pavienių riekių storio. Todėl skrudinimo duoną reikėtų laikyti uždaroje pakuotėje. Visada pirmiausia pabandykite skrudinti nustatę mažesnę apskrudimą.
- Mažesnę apskrudimą nustatykite ir skrudindami padžiūvusią duoną, nes padžiūvusi duona apskrunda greičiau nei šviežia.
- Tamsiai duonai rinkitės didesnę apskrudimą nei šviesiai, pvz., baltai duonai.
- Apskrudimo regulatoriaus ❷ skaičiai nėra skrudinimo laikas. Tai yra tik apskrudimo orientacinės vertės.
- Kad skrudintuvas neperkaistų, o duona tolygiai apskrustų, kas kartą tarp skrudinimų palaukite apie 15 sekundžių.
- Didžiausią nuostatą apskrudimo regulatoriumi ❷ turėtumėte nustatyti tik didelėms tamsios duonos riekioms. Tokiu intensyvumu skrudinama šviesi duona pridegtų ir būtų nebetinkama valgyti. Be to, gali atsirasti dūmų. Tokiu atveju nedelsdami paspauskite sustabdymo mygtuką ❸ ❹ ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

Pastatymas

⚠ DĖMESIO! Gaisro pavojus!

- ▶ Prietaiso niekada nestatykite arti degių daiktų arba po jais, ypač po užuolaidomis ar pakabinamomis spintelėmis. Kyla gaisro pavojus!

- Nuo laido ritės ❸ nulykiokite visą laidą ir ištieskite jį per kurį nors laidą apkabą ❹.

- Pastatykite prietaisą ant lygaus ir karščiui atsparaus pagrindo.

- Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.

i Nurodymas

- ▶ Baigę naudoti skrudintuvą, iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Tik tada prietaisu visiškai nustoja tekėti elektros srovė.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Tris kartus įjunkite skrudintuvą be skrudinimo duonos, nustatę didžiausią – 7 apskrudimo nuostatą.

- Tada skrudintuvą nuvalykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.

i Nurodymas

- ▶ Valdymo rankenėlė ❶ užsifiksuoja tik maitinimo laidą įjungus į tinklą.
- ▶ Pirmą kartą naudojant prietaisą gali būti juntamas silpnas kvapas (taip pat gali atsirasti šiek tiek dūmų). Tai normalu ir po kurio laiko šie reiškiniai išnyksta. Pasirūpinkite pakankamu vėdinimu. Pavyzdžiui, atidarykite langą.

Valdymas

Apskrudimo nustatymas

Norimą apskrudimą nuo mažo (1) iki didelio (7) galima tolydžiai nustatyti apskrudimo reguliatoriumi ❷.

Skrudinimas

⚠ DĖMESIO! Gaisro pavojus!

- ▶ Neuždenkite veikiančio skrudintuvo skrudinimo ertmių ❸. Kyla gaisro pavojus! Prietaisas gali nepataisomai sugesti!
- ▶ Jei skrudintuve skrudinate tik vieną duonos riekę, apskrudimo reguliatorių ❷ pasukite maždaug 1 nuostata atgal, kad duona apskrustų lygiai taip pat, kaip ir skrudinant dvi riekes.

- 1) Nustatę norimą apskrudimą, įdėkite duoną į skrudinimo ertmę ❸.
- 2) Valdymo rankenėlę ❶ nuspauskite žemyn. Automatinis duonos centravimo įtaisas įdėtą duoną centruoja skrudinimo ertmėje ❸. Kol duona skrudinama, šviečia sustabdymo mygtuko  ❹ indikatorius.
- 3) Kai duona apskrunda taip, kaip norima, skrudintuvą automatiškai išsijungia ir duonos riekes vėl pakyla į viršų. Indikatorius užgesa.

Skrudinimo nutraukimas

Jei skrudinimą norite nutraukti, paspauskite sustabdymo mygtuką  ❹. Skrudintuvą išsijungia, o duonos riekes pakyla į viršų.

Pašildymo funkcija

Naudojant pašildymo funkciją duona pašildo ma neskrudinant. Pvz., atvėsusi paskrudinta duona. Duona tik trumpai pašildoma.

- 1) Įdėkite duoną ir valdymo rankenėlę ❶ nuspauskite žemyn.
- 2) Paspauskite pašildymo mygtuką  ❺. Šviečia indikatorius.

- 3) Duonai vėl sušilus, prietaisas automatiškai išsijungia, o duonos riekės vėl pakyla į viršų. Pašildymo mygtuko  5 indikatorius užgesa.

i Nurodymas

- Norėdami išjungti pašildymo funkciją, turite nutraukti skrudinimą paspausdami sustabdymo mygtuką  4 ir, jei norite, iš naujo įjungti skrudinimą be pašildymo funkcijos.

Atitirpinimo funkcija

Paspaudus atitirpinimo mygtuką  6 galima atitirpinti ir paskrudinti šaldytą skrudinimo duoną. Skrudintuvas duoną lėtai atšildo. Įjungus atitirpinimo funkciją, šaldyta skrudinimo duona apskrudinama lygiai taip pat kaip įprastai skrudinama šviežia skrudinimo duona.

- 1) Nustatę norimą apskrudimą, įdėkite duoną į skrudinimo ertmę 8.
- 2) Valdymo rankenėlę 1 nuspauskite žemyn.
- 3) Paspauskite atitirpinimo mygtuką  6. Šviečia indikatorius.
- 4) Duonai atitirpus ir apskrudus, skrudintuvas automatiškai išsijungia ir duonos riekės vėl pakyla į viršų. Atitirpinimo mygtuko  6 indikatorius užgesa.

i Nurodymas

- Norėdami išjungti atitirpinimo funkciją, turite nutraukti skrudinimą paspausdami sustabdymo mygtuką  4 ir, jei norite, iš naujo įjungti skrudinimą be atitirpinimo funkcijos.

Bandelių pašildymas traškiai paskrudinant

Bandelių niekada nedėkite tiesiai ant skrudintuvo, kas kartą naudokite bandelių laikiklį 7.

- 1) Atlenkite abi bandelių laikiklio 7 atramines kojas.
- 2) Bandelių laikiklį 7 ant prietaiso uždėkite taip, kad atraminės kojelės įlįstų į skrudinimo ertmes 8, o juostelė tarp skrudinimo ertmių 8 būtų išgaubtoje atraminių kojelių dalyje. Taip bandelių laikiklis 7 tvirtai laikysis ant prietaiso.
- 3) Uždėkite bandeles ant bandelių laikiklio 7 ir pradėkite skrudinti. Apskrudimo regulatoriumi 2 nustatykite norimą apskrudimą. Rekomenduojame rinktis 1–2 apskrudimo nuostatą, tačiau nuostatą galite parinkti atsižvelgdami į skrudinamą produktą ir asmeninį skonį.

i Nurodymas

- Paskrudintos bandelės labai karštos.
- 4) Skrudintuvui išsijungus, apverskite bandeles ir vėl įjunkite skrudintuvą, kad apskrustų kita pusė.
 - 5) Kai bandelių laikiklio 7 nebereikia, jį galite pasidėti neužimdami daug vietos:
 - Palaukite, kol bandelių laikiklis 7 atvės.
 - Nuimkite jį nuo prietaiso.
 - Vėl užlenkite bandelių laikiklio 7 atramines kojas.

Trupinių padėklas

Skrudinant duoną nukrintantys trupiniai surenkami trupinių padėkle 10.

- 1) Norėdami išberti trupinius, ištraukite trupinių padėklą 10.
- 2) Išberkite trupinius.
- 3) Trupinių padėklą 10 vėl stumkite į skrudintuvą, kol padėklas juntamai užsifiksuos.

Valymas

⚠ PAVOJUS!

- Prieš valydami prietaisą, pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
-  Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius! Antraip kils mirtinas elektros smūgio pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

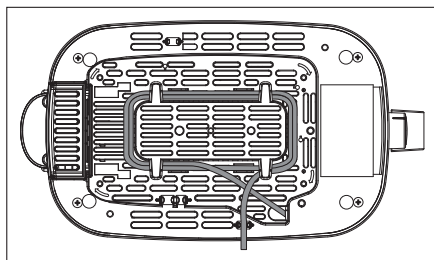
- Prieš valydami palaukite, kol skrudintuvas atvės. Pavojus nusideginti!

⚠ DĖMESIO!

- Nenaudokite aštrių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.
- Korpusą valykite sausa šluoste arba šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Bandelių laikiklį 7 valykite drėgna šluoste.
- Reguliariai ištuštinkite trupinių padėklą 10, kad nekiltų gaisro pavojus.

Laikymas

- Nuvalykite skrudintuvą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.
- Maitinimo laidą ant laido ritės 3 skrudintuvo apačioje užvyniokite rodyklės kryptimi.
- Skrudintuvą laikykite sausoje vietoje.



Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	I elektros lizdą neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Duona per tamsiai apskrunda.	Nustatytas per didelis apskrudimas.	Apskrudimo reguliatoriumi ❷ nustatykite šiek tiek mažesnę apskrudimą.
Duonos riekės neapskrunda.	Nustatytas per mažas apskrudimas.	Apskrudimo reguliatoriumi ❷ nustatykite šiek tiek didesnę apskrudimą.
Valdymo rankenėlę ❶ nuspaudus žemyn, ji neužsifiksuoja.	Tinklo kištukas neįkištas į elektros lizdą.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES. Šioje direktyvoje nurodoma, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis; jį reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmenų duomenų, prieš grąžindami prietaisą patys privalote juos pašalinti.



Kaip dar galite išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius šalinimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadintas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 460928_2401.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 460928_2401 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 460928_2401

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	12
Bestimmungsgemäße Verwendung	12
Lieferumfang	12
Gerätebeschreibung	12
Technische Daten	12
Sicherheitshinweise	13
Tipps zum Gebrauch	15
Aufstellen	15
Vor der ersten Inbetriebnahme	15
Bedienen	16
Bräunungsgrad einstellen.	16
Toasten.	16
Toastvorgang unterbrechen.	16
Aufwärm-Funktion	16
Auftau-Funktion	16
Brötchen knusprig aufwärmen.	17
Krümelschublade	17
Reinigen	17
Aufbewahren	18
Fehlerbehebung	18
Entsorgung	19
Gerät entsorgen.	19
Verpackung entsorgen.	19
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	20
Service.	21
Importeur.	21

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Rosten von Bratscheiben, Toast und Brötchen für den privaten Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Toaster
- Brötchenaufsatz
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Bedientaste
- 2 Bräunungsregler
- 3 Kabelaufwicklung
- 4 Taste „Stopp“ 
- 5 Taste „Aufwärmen“ 
- 6 Taste „Auftauen“ 

Abbildung B:

- 7 Brötchenaufsatz
- 8 Röstschächte
- 9 Kabelklammern
- 10 Krümelschubblade

Technische Daten

Spannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Leistung	850 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Führen Sie nie Besteckteile oder andere metallische Gegenstände in die Röstschächte ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder neben Gefäßen, die Flüssigkeit enthalten.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Bedienelemente an.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Kabelaufwicklung ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Es besteht Verbrennungsgefahr, wenn Sie kein Standard-Toastbrot verwenden! Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, dass Sie beim Herausnehmen des getoasteten Brotes heiße Teile berühren.

⚠ ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- Röstgut kann sich entzünden! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals in der Nähe oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränken.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden.
- Decken Sie nie den Toaster ab, solange er in Betrieb ist.

Tipps zum Gebrauch

- Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese leicht verklemmen. Sollten sich Brotscheiben verklemmen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z. B. einem Pinselstiel). Dabei die Heizdrähte nicht berühren.
- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrot. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden. Probieren Sie immer zunächst einen niedrigeren Bräunungsgrad aus.
- Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe, wenn Sie trockenes Brot bräunen, da trockenes Brot schneller bräunt als frisches Brot.
- Wählen Sie für dunkles Brot einen höheren Bräunungsgrad als für helle Brote, beispielsweise Weißbrot.
- Die Ziffern des Bräunungsreglers ② sind keine Zeitangaben. Sie dienen lediglich als Anhaltspunkt für den Bräunungsgrad.
- Um eine Überhitzung des Toasters zu vermeiden und eine gleichmäßige Bräunung des Brotes zu erhalten, warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen ca. 15 Sekunden.
- Die höchste Stufe am Bräunungsregler ② sollten Sie nur für große Scheiben dunklen Brotes verwenden. Helles Brot wird mit dieser Bräunungsstufe anbrennen und ungenießbar. Außerdem kann es zu Rauchentwicklung kommen. Drücken Sie in diesem Fall sofort die Taste „Stopp“  ④ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Aufstellen

⚠ ACHTUNG! Brandgefahr!

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe oder unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke. Es besteht Brandgefahr!
- Wickeln Sie das Kabel vollständig von der Kabelaufwicklung ③ und führen Sie es durch eine der Kabelklammern ⑨.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und hitzefesten Untergrund.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

i Hinweis

- Wenn Sie den Toaster außer Betrieb nehmen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur so ist das Gerät stromfrei.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Betreiben Sie den Toaster dreimal ohne Toast bei maximaler Bräunungsgrad-Einstellung „7“.
- Reinigen Sie den Toaster danach, wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

i Hinweis

- Die Bedientaste ① rastet nur bei angeschlossenem Netzkabel ein.
- Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung ist möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

Bedienen

Bräunungsgrad einstellen

Der gewünschte Bräunungsgrad von „hell“ (1) bis „dunkel“ (7) kann mit dem Bräunungsregler 2 stufenlos eingestellt werden.

Toasten

! ACHTUNG! Brandgefahr!

- Decken Sie bei Betrieb des Toasters die Röstschränte 8 nicht ab. Es besteht die Gefahr eines Brandes! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!
- Wenn Sie den Toaster mit nur einem Toast beladen, drehen Sie den Bräunungsregler 2 um ca. 1 Stufe zurück, um die gleiche Bräunung wie bei einer Beladung mit zwei Toasts zu erreichen.

- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht 8 ein.
- 2) Drücken Sie die Bedientaste 1 nach unten. Die automatische Brotzentrierung zentriert das eingelegte Brot im Röstschacht 8. Während des Röstvorganges leuchtet die in der Taste „Stopp“ 4 integrierte Kontrollleuchte.
- 3) Ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Bratscheiben kommen wieder nach oben. Die Kontrollleuchte erlischt.

Toastvorgang unterbrechen

Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste „Stopp“ 4. Der Toaster schaltet sich aus und die Bratscheiben kommen nach oben.

Aufwärm-Funktion

Die Aufwärm-Funktion ermöglicht Ihnen, das Brot zu erwärmen ohne es zu bräunen. Zum Beispiel, wenn geröstetes Brot wieder erkaltet ist. Das Brot wird nur kurz erwärmt.

- 1) Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste 1 nach unten.
- 2) Betätigen Sie die Taste „Aufwärmen“ 5. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 3) Wenn das Brot wieder aufgewärmt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Bratscheiben kommen wieder nach oben. Die in der Taste „Aufwärmen“ 5 integrierte Kontrollleuchte erlischt.

i Hinweis

- Um die Aufwärm-Funktion wieder auszu-schalten, müssen Sie den Toastvorgang durch Drücken der Taste „Stopp“ 4 unterbrechen und, falls gewünscht, einen Toastvorgang ohne Aufwärm-Funktion neu starten.

Auftau-Funktion

Durch Betätigung der Taste „Auftauen“ 6 kann auch eingefrorenes Toastbrot aufgetaut und getoastet werden. Der Toaster erwärmt das Brot hierbei langsam. Durch das Aktivieren der Auftau-Funktion wird hierbei beim tiefgefrorenen Toast die gleiche Bräunung erreicht, wie beim normalen Toasten eines frischen Toastbrotes.

- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht 8 ein.
- 2) Drücken Sie die Bedientaste 1 nach unten.
- 3) Betätigen Sie die Taste „Auftauen“ 6. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 4) Wenn der Auftau- und Röstvorgang beendet ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Bratscheiben kommen wieder nach oben. Die in der Taste „Auftauen“ 6 integrierte Kontrollleuchte erlischt.

i Hinweis

- Um die Auftau-Funktion wieder auszu-schalten, müssen Sie den Toastvorgang durch Drücken der Taste „Stopp“ 4 unterbrechen und, falls gewünscht, einen Toastvorgang ohne Auftau-Funktion neu starten.

Brötchen knusprig aufwärmen

Legen Sie Brötchen niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz **7**.

- 1) Klappen Sie die beiden Standfüße des Brötchenaufsatzes **7** aus.
- 2) Stellen Sie den Brötchenaufsatz **7** so auf das Gerät, dass die Standfüße in die Röstschächte **8** ragen und der Steg zwischen den Röstschächten **8** in die Auswölbungen der Standfüße ragt. So steht der Brötchenaufsatz **7** sicher auf dem Gerät.
- 3) Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz **7** und starten Sie den Toastvorgang. Stellen Sie den Bräunungsregler **2** auf den gewünschten Bräunungsgrad ein. Wir empfehlen eine Bräunungsgrad-Einstellung von 1 - 2, die Einstellung kann jedoch je nach Röstgut und persönlichem Geschmack variieren.

i Hinweis

- Die Brötchen sind nach dem Röstvorgang sehr heiß.
- 4) Sobald sich der Toaster ausschaltet, das Brötchen zur Bräunung der anderen Seite umdrehen und den Toaster wieder einschalten.
 - 5) Wenn Sie den Brötchenaufsatz **7** nicht mehr benötigen, können Sie diesen platzsparend aufbewahren:
 - Warten Sie, bis sich der Brötchenaufsatz **7** abgekühlt hat.
 - Nehmen Sie ihn vom Gerät.
 - Klappen Sie die Standfüße des Brötchenaufsatzes **7** wieder um.

Krümelschublade

Beim Toasten sammeln sich die abfallenden Krümel in der Krümelschublade **10**.

- 1) Zum Entfernen der Krümel ziehen Sie die Krümelschublade **10** heraus.
- 2) Entfernen Sie die Krümel.
- 3) Schieben Sie die Krümelschublade **10** wieder in den Toaster, so dass sie fühlbar einrastet.

Reinigen

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ WARNUNG!

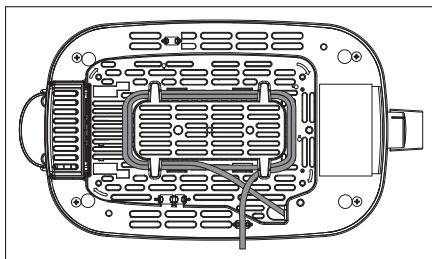
- Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Wischen Sie den Brötchenaufsatz **7** mit einem feuchten Tuch ab.
- Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade **10**, um Brandgefahr zu vermeiden.

Aufbewahren

- Reinigen Sie den Toaster, wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel in Pfeilrichtung um die Kabelaufwicklung ③ an der Unterseite des Toasters.
- Bewahren Sie den Toaster an einem trockenen Ort auf.



Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Toastscheiben werden zu dunkel.	Es ist ein zu hoher Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler ② etwas herunter.
Die Toastscheiben werden nicht geröstet.	Es ist ein zu niedriger Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler ② etwas höher.
Die Bedientaste ① rastet nicht ein, wenn sie nach unten gedrückt wird.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt,

dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 460928_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460928_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 460928_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacj · Stand der Informationen:

06/2024 · Ident.-No.: STE850E1-052024-1

IAN 460928_2401